



Alta California  
Regional Center

# الأنشطة الترفيهية الاجتماعية والعلاجات غير الطبية تدريب منسقي الخدمات



# الأنشطة الترفيهية الاجتماعية والعلاجات غير الطبية

تلعب الأنشطة الترفيهية الاجتماعية دورًا هامًا في حياة جميع الناس. قد يواجه الأشخاص المصابون بإعاقات في النمو عوائق تحول دون تطوير العلاقات في البيئات الاجتماعية والترفيهية.

يعزز مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي (ACRC) الوصول إلى الأنشطة المناسبة للعمر للأطفال والبالغين حتى يتمكن الأفراد من المشاركة الكاملة والفعالة في جميع جوانب الحياة ونحن ندرك ونقدر أهمية الأسرة والأصدقاء والمجتمع، ونلتزم بتعزيز الاندماج الكامل داخل مجتمعنا.



# الفرص الاجتماعية والترفيهية

من المسلم به أن فرص التنشئة الاجتماعية والاستجمام والترفيه ضرورية لصحة ورفاهية جميع الأفراد. يشجع مركز ألتا كاليفورنيا الإقليمي ( Alta California Regional Center ) (ACRC) على المشاركة في الأنشطة المناسبة للعمر. يتم تشجيع المشاركة في الأنشطة المجتمعية ومع المنظمات مثل المجموعات الرياضية ومجموعات الهوايات والنوادي وغيرها من منظمات خدمة المجتمع.

يعلم ACRC قيمة مشاركة الأطفال والبالغين في الأنشطة الاجتماعية والترفيهية. ونحن نريد تعزيز الصحة النفسية الإيجابية والنمو والتطور وبناء العلاقات وتشجيع فرص الاندماج.

قد يدفع ACRC مقابل الدعم اللازم لتسهيل المشاركة الهادفة في تلك الأنشطة، والتي يجب أن تتعلق بأهداف خطة البرنامج الفردية (IPP) المحددة. لا يجوز أن يحل ACRC محل الفرص الاجتماعية وفرص الاستجمام والترفيه الخاصة ببرامج الخدمة السكنية وخدمة البالغين.



# تعريفات الخدمة

**العلاجات غير الطبية:** توفير العلاج و/أو التدريب للأفراد وأسراهم، حتى يتمكن الفرد من تحقيق هدف خطة البرنامج الفردية. تشمل أمثلة العلاجات غير الطبية، على سبيل المثال لا الحصر، العلاج الترفيهي المتخصص، والعلاج بالفن، والعلاج بالرقص، والعلاج بالخيل، والعلاج بالموسيقى.

**الأنشطة الترفيهية الاجتماعية:** أنشطة الاستجمام المشتركة مع الأفراد الآخرين بغرض تعزيز المتعة الشخصية وأنماط الحياة الصحية والتفاعل الاجتماعي واحترام الذات والاندماج في المجتمع. يلتزم ACRC بتوفير معلومات حول الفرص الاجتماعية والترفيهية المجانية ومنخفضة التكلفة مع المنظمات في منطقة تجمعنا والتي توفر منافذ اجتماعية للأفراد داخل مجتمعاتهم. تشمل أمثلة الأنشطة الترفيهية الاجتماعية، على سبيل المثال لا الحصر، المشاركة مع الآخرين في: المتنزهات والترفيه، جمعية الشبان المسيحية (YMCA)، نوادي الأولاد والبنات الأمريكية، الأولمبياد الخاص، إلخ. لا تشمل الأنشطة الترفيهية الاجتماعية الأنشطة التي يتم توريدها كبرامج نهائية مجتمعية.



# تعريفات الخدمة

**خدمات التخييم:** توفير تجربة إبداعية لفترة محدودة من الساعات يوميًا و/أو أيام في السنة. تساهم هذه الخدمات في التطور العقلي والبدني والاجتماعي للفرد من خلال تسهيل الوصول إلى الأنشطة الاجتماعية في البيئة الطبيعية. يجب أن تقدم خدمات التخييم ونفقات السفر المرتبطة بها إجراءً فعالاً من حيث التكلفة لتلبية احتياجات الفرد داخل ولاية كاليفورنيا. تشمل أمثلة المعسكرات: المعسكرات النهارية والمعسكرات الليلية. يجب أن تكون المعسكرات المختارة معتمدة من جمعية المعسكرات الأمريكية (المعسكرات الليلية فقط) أو تفي بالمعايير المكافئة (العنوان 17، القسم 30704).

اعتبارات فريق التخطيط للمعسكر



# تعريفات الخدمة

يسمح التدريب الاجتماعي للأشخاص ذوي الإعاقات التنموية والذهنية بالمشاركة في أنشطة مجتمعية ممتعة ويمكن الوصول إليها تركز على الشخص وترتبط بالرفاهية البدنية والاجتماعية والعاطفية. التدريب على الترفيه الاجتماعي موجه نحو المجتمع في المقام الأول، ومع ذلك، قد يتم بعض التخطيط في المنزل.

برنامج تقرير المصير (SDP): نموذج لتقديم الخدمات مصمم لتزويد العملاء وأسرةهم بمزيد من الحرية والتحكم والمسؤولية في اختيار الخدمات ووسائل الدعم لمساعدتهم على تحقيق الأهداف في خطة البرنامج الفردية الخاصة بهم. يجب أن تكون جميع الخدمات التي يختارها المشارك في SDP متوافقة مع القاعدة النهائية للخدمات المنزلية والمجتمعية (HCBS). سيعمل المركز الإقليمي مع المشاركين في SDP للتأكد من أن خدماتهم تلبى هذه المتطلبات.

القاعدة النهائية لـ HCBS: تتطلب القاعدة النهائية لـ HCBS أن تفي الأماكن التي يتلقى فيها الأشخاص الخدمات (البيئات) بالمعايير الجديدة للتأهل للحصول على تمويل فيدرالي بموجب برنامج Medicaid (المسمى "Medi-Cal" في كاليفورنيا). تدعم هذه القاعدة جميع مستهلكي المراكز الإقليمية في تحقيق نتائج IPP الخاصة بهم في بيئات مجتمعية تعزز الاندماج. لن يتم استبعاد الخدمات ووسائل الدعم المصممة للأشخاص الذين يعانون من إعاقات في النمو تلقائيًا من SDP. للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى زيارة لوائح الخدمات المنزلية والمجتمعية (HCBS) الخاصة بمراكز خدمات Medicare و Medicaid (CMS). يجب أن تكون جميع الخدمات التي يختارها المشارك في SDP متوافقة مع القاعدة النهائية لـ HCBS. سيعمل المركز الإقليمي مع المشاركين في SDP للتأكد من أن خدماتهم تلبى هذه المتطلبات.



# بيئات الخدمات

الاندماج الكامل: تم دمج البيئة ودعم الوصول الكامل للأفراد الذين يتلقون HCBS لبرنامج Medicaid إلى المجتمع الأكبر، بما في ذلك فرص البحث عن عمل والعمل في بيئات تنافسية متكاملة، والمشاركة في الحياة المجتمعية، والتحكم في الموارد الشخصية، وتلقي الخدمات في المجتمع، بنفس درجة الوصول مثل الأفراد الذين لا يتلقون HCBS لبرنامج Medicaid.

النشاط المنفصل أو العلاج غير الطبي: يتم تقديم الخدمات ووسائل الدعم حصرياً في بيئة تضم أقراناً من ذوي الإعاقة.



# الاعتبارات الرئيسية للخدمات

يجب أن تستوفي الخدمات الترفيهية الاجتماعية والعلاجات غير الطبية الممولة من خلال برنامج تقرير المصير القاعدة النهائية لـ HCBA قبل أن يستخدم المشارك خطة الإنفاق الخاصة به لدفع تكاليف الخدمة. قد يطلب ACRC أو مورده تصاريح طبية للأنشطة الترفيهية أو العلاجات غير الطبية.

ملاحظة: لا يعد التدريب على مهارات التنشئة الاجتماعية (SST) خدمة ترفيهية اجتماعية. SST هي خدمة تحليل السلوك التطبيقي (ABA) والتي تتناول التطور في المجالات الاجتماعية والسلوكية بهدف تعزيز الأداء الاجتماعي المناسب للعمر، بما يتناسب مع إمكانيات الفرد.

الوصول إلى الموارد العامة ينص قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات 4659 (أ) على أنه يجب على المراكز الإقليمية تحديد ومتابعة جميع مصادر التمويل الممكنة للأنشطة الترفيهية الاجتماعية والعلاجات غير الطبية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: (1) الحكومة أو الجهات أو البرامج الأخرى ملزمة بتوفير أو دفع تكلفة توفير الخدمات، بما في ذلك Medi-Cal و Medicare و CHAMPUS والمناطق التعليمية ودخل الضمان التكميلي (SSI) والبرنامج التكميلي بالولاية (SSP). ولا يجوز استخدام أموال المركز الإقليمي لتحل محل ميزانية أي من هذه الموارد العامة. (2) الجهات الخاصة، إلى أقصى حد تكون مسؤولة عن تكلفة الخدمات أو المساعدة أو التأمين أو المساعدة الطبية للعميل.

لا يمكن استخدام الخدمات الترفيهية الاجتماعية والعلاجات غير الطبية لتلبية احتياجات الرعاية النهارية أو الراحة في المنزل.



# لا يطلب من العملاء والأسر

استنفاد الخدمات بموجب برنامج الخدمات الداعمة داخل المنزل (المادة 7 (تبدأ بالقسم 12300) من الفصل من الجزء 3 من القسم 9) حتى يتمكن المركز الإقليمي الخاص بهم من النظر في التمويل أو السماح بشراء الخدمات الترفيهية الاجتماعية وخدمات التخيم والعلاجات غير الطبية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الترفيه المتخصص والفن والرقص والموسيقى.

استبدال ساعات الراحة أو أي خدمة أو دعم آخر مصرح به من قبل المركز الإقليمي بساعات خدمة من الخدمات الترفيهية الاجتماعية أو خدمات المعسكر أو العلاجات غير الطبية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الترفيه المتخصص والفن والرقص، والموسيقى، كشرط للحصول على ترخيص الخدمة من قبل المركز الإقليمي للخدمات الترفيهية الاجتماعية وخدمات المعسكر والعلاجات غير الطبية.

دفع مبلغ مشترك، أو ترتيبات دفع مشتركة مماثلة تهدف إلى تعويض التكاليف، لتلقي الخدمات الترفيهية الاجتماعية، أو خدمات التخيم، أو العلاجات غير الطبية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الترفيه المتخصص والفن والرقص والموسيقى.



# تجاوز الطلبات

## أسئلة لفريق التخطيط لاستكشافها

- ما هي الحاجة؟ هل أعرب العميل عن اهتمامه؟
- هل النشاط مرتبط بهدف IPP؟
- هل يحتاج العميل إلى دعم للمشاركة؟ هل هناك مخاوف تتعلق بالسلامة؟
  - فرار؟ حسيه؟ اتباع التوجيهات؟
- هل يشارك العميل حاليا في الأنشطة المدرسية/المجتمعية؟
  - الكشافة؟ الذهاب إلى الحدائق المحلية؟
  - الفعاليات المدرسية؟



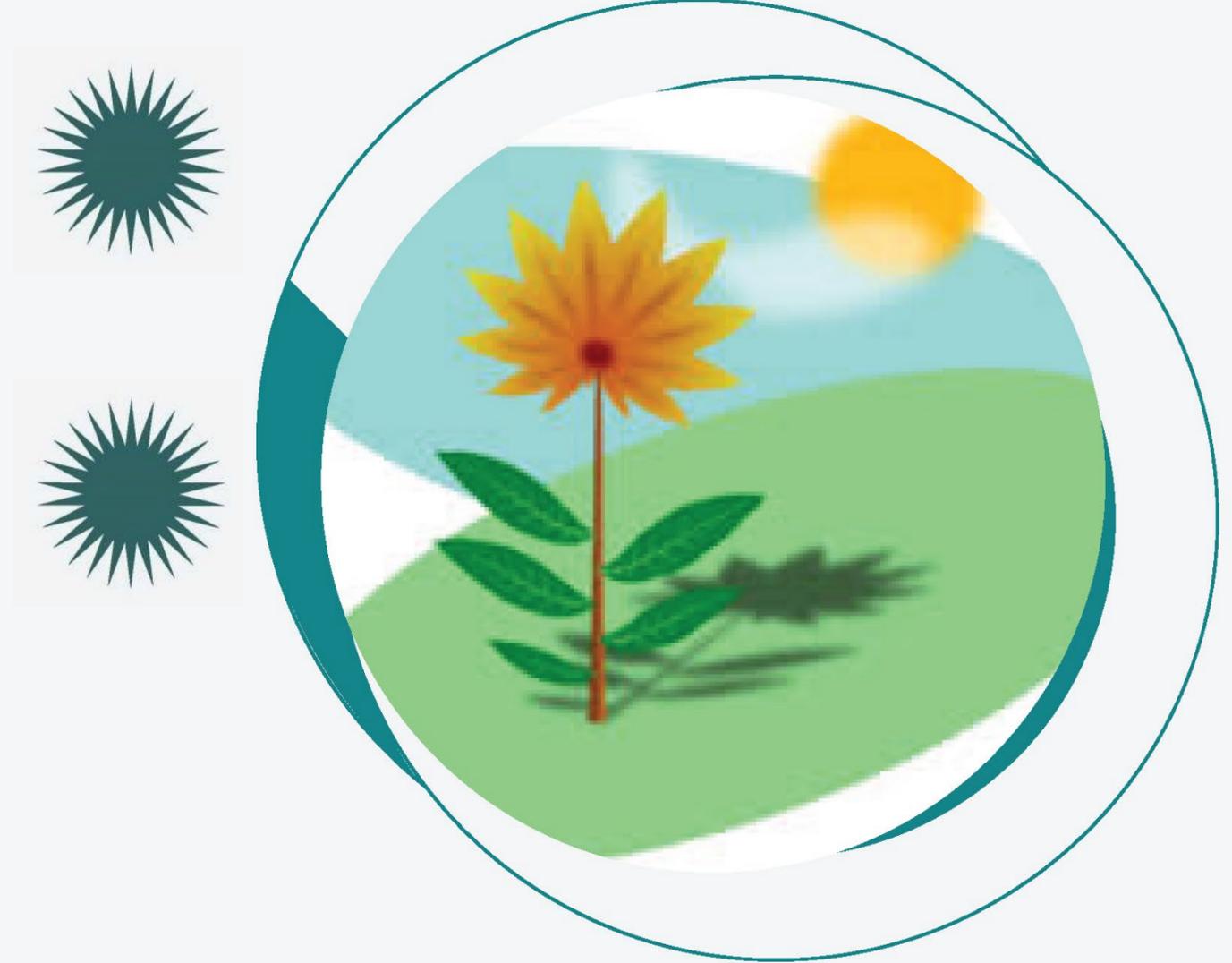
# خيارات التمويل

الاستعانة بمقدم خدمة متعاقد مع ACRC. هذا مقدم خدمة متعاقد مع ACRC لتقديم الخدمات لعملاء ACRC. باستخدام هذا الخيار، يمكن لمنسق الخدمة الخاص بك إجراء إحالة إلى مقدم الخدمة المتعاقد وتقديم شراء خدمة (POS) للخدمة المحددة، على النحو المتفق عليه من قبل فريق التخطيط الخاص بك.

استخدام مقدم خدمة الإدارة المالية (FMS) عندما لا يكون مقدم الخدمات الترفيهية الاجتماعية الذي حددته موردًا متعاقدًا من خلال المركز الإقليمي. ستدفع وكالة FMS لمقدم الخدمات الترفيهية الاجتماعية الخاص بك مباشرة ونيابة عنك.

للحصول على قائمة بالموردين الحاليين، قم بالوصول إلى هذا الرابط:

<https://www.altaregional.org/post/social-recreation-activities-camp-and-formal-treatment-restore>



# أشياء مهمة يجب معرفتها



- يجب أن يوافق مقدم الخدمات الترفيهية الاجتماعية الخاص بك على قبول المدفوعات من وكالة FMS.
- إذا كان مقدم الخدمات الترفيهية الاجتماعية الذي حددته لا يرغب في العمل مع وكالة FMS لتلقي المدفوعات، فستحتاج إلى اختيار مقدم خدمات ترفيهية اجتماعية آخر.
- لا يسمح بتعويض الوالدين / العميل / الأسرة عن الأنشطة الترفيهية الاجتماعية.  
<https://codes.findlaw.com/ca/welfare-and-institutions-code/wic-sect-4648/>
- يجب استخدام وكالة FMS للدفع لمقدم الخدمة مباشرة وليس لتعويض العميل / الأسرة عن تكلفة الخدمة.

# يلتزم بما يلي

نشر الكلمة من خلال التواصل المجتمعي

اللجنة الاستشارية لمقدمي الاجتماعات المجتمعية والعامّة

اللجنة الاستشارية للعملاء

اللجنة الاستشارية لتقرير المصير

الشراكات المجتمعية مع مجموعات دعم أولياء الأمور

التابعة للمنظمات المجتمعية (CBO)

أسر العلاج المبكر للتوحد

منظمة Warmline FRC التابعة لمعهد Davis MIND ب

جامعة كاليفورنيا

Family Soup FRC RAC/SCDD

العروض التقديمية العامة للتوعية

شركاء الرعاية المدارة من Medi-Cal



# شكرًا لك

Tracy Brown، المدير المساعد لخدمات العملاء

Johnny Xiong، المدير المساعد لخدمات العملاء

Kenisha Hurd، المدير المساعد لخدمات العملاء

Faye Tait، المدير المساعد لخدمات العملاء

Jennifer Bloom، مديرة خدمات العملاء

Mechelle Johnson، مديرة خدمات العملاء



Alta California  
Regional Center

